



Cargo



DB Cargo **Instandhaltung**

Werkeportfolio



Impressum

DB Cargo AG
Rheinstr. 2
D-55116 Mainz
Deutschland

Amtsgericht Mainz HRB 7498
Ust Idnr.: DE 188 158 403

Die DB Cargo AG wird vertreten durch den Vorstand,
dieser wird vertreten durch Bernhard Osburg (Vorsitz/CEO).

Dieses Impressum gilt auch für folgende Social Media Profile:

Twitter: https://twitter.com/db_cargo

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/company/db-cargo-ag>

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir freuen uns, Ihnen die aktuelle Werkstattübersicht der DB Cargo AG präsentieren zu können.

In unserem flächendeckenden Netz von Instandhaltungswerken bieten wir Ihnen betriebsnahe Instandhaltungsleistungen, Umbauarbeiten sowie Revisionen für eine Vielzahl von Lokomotivbaureihen und nahezu allen Güterwagenbauarten an.

Unser europäisches Instandhaltungsnetzwerk gewährleistet Ihnen eine Fahrzeugverfügbarkeit in 13 Ländern Europas. Besonders in Deutschland sind wir mit insgesamt 18 Standorten und zusätzlichen mobilen Teams stark aufgestellt. Durch 12 eigene Werke in den DB Cargo Landesgesellschaften und einer Vielzahl von mobilen Einsatzteams, steht Ihnen aber auch außerhalb Deutschlands unser Know-How zur Verfügung.

Auf den folgenden Seiten erhalten Sie allgemeine Leistungsübersichten, übergreifende Ansprechpartner sowie einen Überblick zu angebotenen Leistungen je Standort.

Wir stellen Ihnen jedes unserer Werke detailliert vor, mit:

- Lage und Erreichbarkeit
- Ansprechpartner vor Ort
- Öffnungszeiten
- Allgemeines Leistungsportfolio
- Besonderheiten der Werke im Bereich Qualifikation und Infrastruktur

Mit den genannten Informationen und den ebenfalls enthaltenen Bildern, möchten wir Ihnen die Möglichkeit geben einen ersten Eindruck von unseren Werken zu erhalten.

Sollten Sie Ihre Anforderungen nicht in unserem Leistungsportfolio entdecken, kommen Sie trotzdem auf uns zu. Wir erarbeiten gern gemeinsam mit Ihnen Lösungen und verbessern unser Angebot!

Unsere Leistungen

Durch unsere langjährige Erfahrung im Bereich Schienenfahrzeuginstandhaltung können wir Ihnen in allen Bereichen einen umfassenden Service anbieten:



Weitere Informationen zu dem dargestellten Leistungsportfolio, sowie werkspezifischen Details erläutern wir Ihnen im Nachgang und gerne auch persönlich.

Da wir unser Leistungsportfolio kontinuierlich weiter ausbauen, freuen wir uns gemeinsam mit Ihnen neue Lösungen für Ihre Instandhaltungsanforderungen zu entwickeln.

Sprechen Sie uns an!

Ihre Ansprechpartner*innen



Matthias Eberlein
+49 1512 7405609
Matthias.Eberlein@deutschebahn.com

Schwerpunkte:
Zentraler Ansprechpartner Werke,
Europäische Instandhaltung

Peter Stäudtner
+49 170 5722711
Peter.Staedeutner@deutschebahn.com

Schwerpunkte:
Key Account Management Lok,
Rahmenvertragsgestaltung Europäische Instandhaltung



Bernd Sluyterman
+49 160 5316101
Bernd.Sluyterman@deutschebahn.com

Schwerpunkte:
Marktentwicklung & Strategie, Key Account
Management Lok und GW, Produktgestaltung

Marion Frank
+49 152 37555248
Marion.frank@deutschebahn.com

Schwerpunkte:
Reklamationsmanagement,
Zentrale Regelwerkskoordinatorin



Eric Rambo
+49 152 37586414
Eric.Rambo@deutschebahn.com

Schwerpunkte:
Europäische Instandhaltung,
Großkomponentenplanung

Timon Scheler
+49 1523 3321430
Timon.scheler@deutschebahn.com

Schwerpunkte:
Materialmanagement,
Europäische Instandhaltung



Inhaltsverzeichnis

Deutsche Standorte

Werkelandschaft Deutschland	7
Rail Freight Corridors	8
Leistungsübersicht deutscher Werke	10

Region Ost 14

Seddin	14
Halle	16

Region Mitte 18

Maschen	18
Billwerder	20
Seelze/Lohnde	22
Braunschweig	24
Bremerhaven	26
Emden	28
Nürnberg	30
München Nord	32

Region West 34

Mainz-Bischofsheim	34
Bebra/Kassel	36
Köln-Gremberg	38
Hagen	40
Oberhausen	42
Mannheim	44
Kornwestheim	46
Saarbrücken	48

Zertifikate und Allgemeine Geschäftsbedingungen	50
Instandhaltung in Europa	52

Werkelandschaft in Deutschland

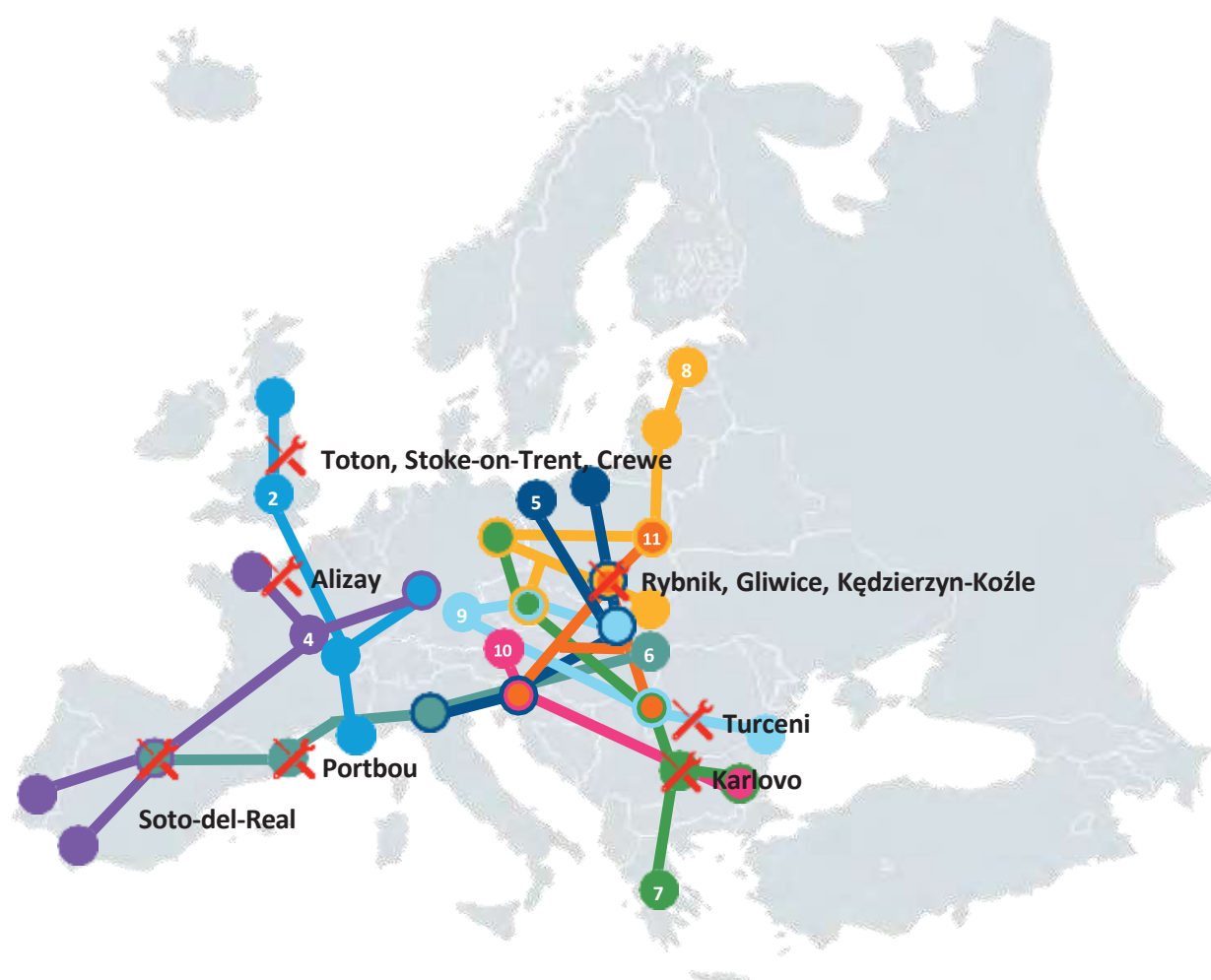
Instandhaltung DB Cargo AG Deutschland für Lok und Güterwagen



Rail Freight Corridors in Deutschland



Rail Freight Corridors in Europa



- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1 Rhine—Alpine | 7 Orient / East—Mediterranean |
| 2 North Sea—Mediterranean | 8 North Sea—Baltic |
| 3 Scandinavian—Mediterranean | 9 Czech—Slovak / Rhine—Danube |
| 4 Atlantic | 10 Alpin—Western Balkan |
| 5 Baltic-Adriatic | 11 Amber |
| 6 Mediterranean | |

Die Korridore wurden für die Darstellung stark vereinfacht.
Ausführliche Informationen finden Sie unter: www.rne.eu

Leistungsübersicht Elektrolokomotive in Deutschland

Standort	Korrektive IH	Nachschau	Fristen	Revisionen	Zug-sicherung	Unterflur-radsatzdrehbank	Radsatz-tausch	Komponenten-tausch	Außenreinigungs-anlage	Mobiler Service
Seddin	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	8,0 t	✓	✓
Halle	✓	✓	✓		✓		✓	12,5t	✓	✓
Maschen	✓	✓	✓		✓		✓	12,5t	✓	✓
Seelze/Lohnde	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	12,5t	✓	✓
Braunschweig										
Bremerhaven	✓	✓	✓		✓					
Emden	✓	✓			✓			2,0t		✓
Nürnberg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	12,5t	✓	✓
München Nord	✓	✓	✓							
Bebra/Kassel					✓					
Köln Gremberg	✓	✓	✓	✓	✓		✓	12,5t	✓	✓
Hagen										
Oberhausen	✓	✓	✓	✓	✓		✓	30,0t	✓	✓
Mannheim	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	20,0t	✓	✓
Kornwestheim	✓							16,0t		✓
Saarbrücken	✓	✓	✓	✓	✓		✓	20,0t	✓	✓

Die Leistungsübersicht ist nicht auf jede Baureihe und Bauart bezogen und dient der generellen Orientierung. Ein detailliertes Portfolio der einzelnen Werkstätten erhalten Sie durch den zentralen Vertrieb.

Leistungsübersicht Diesellokomotive in Deutschland

E Standort	Korrektive IH	Nachschau	Fristen	Revisionen	Zug-sicherung	Unterflur-radsatzdrehbank	Radsatz-tausch	Komponenten-tausch	Außenreinigungs-anlage	Mobiler Service
Seddin	✓	✓	✓		✓	✓	✓	8,0 t	✓	✓
Halle	✓	✓	✓	✓	✓		✓	12,5 t	✓	✓
Maschen	✓	✓	✓		✓		✓	12,5 t	✓	✓
Seelze/Lohnde	✓	✓	✓		✓	✓	✓	12,5 t	✓	✓
Braunschweig										
Bremerhaven										
Emden	✓							2,0t		✓
Nürnberg	✓	✓	✓		✓	✓	✓	12,5 t	✓	✓
München Nord	✓	✓			✓					
Bebra/Kassel					✓					
Köln Gremberg	✓	✓	✓		✓		✓	12,5 t	✓	✓
Hagen										
Oberhausen	✓	✓	✓	✓	✓		✓	30,0t	✓	✓
Mannheim						✓		20,0t	✓	
Kornwestheim	✓	✓	✓		✓		✓	16,0t		✓
Saarbrücken	✓	✓	✓	✓	✓		✓	20,0t	✓	✓

Die Leistungsübersicht ist nicht auf jede Baureihe und Bauart bezogen und dient der generellen Orientierung. Ein detailliertes Portfolio der einzelnen Werkstätten erhalten Sie durch den zentralen Vertrieb.

Leistungsübersicht Rangierlokomotive in Deutschland

E Standort	Korrektive IH	Nachschau	Fristen	Revisionen	Zug-sicherung	Unterflur-radsatzdrehbank	Radsatz-tausch	Komponenten-tausch	Außenreinigungs-anlage	Mobiler Service
Seddin	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	8,0 t	✓	✓
Halle	✓	✓	✓	✓	✓		✓	12,5 t	✓	✓
Maschen	✓	✓	✓	✓	✓		✓	12,5 t	✓	✓
Seelze/Lohnde	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	12,5 t	✓	✓
Braunschweig	✓	✓	✓					6,3t		
Bremerhaven	✓	✓	✓		✓					
Emden	✓	✓	✓		✓			2,0t		✓
Nürnberg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	12,5 t	✓	✓
München Nord	✓	✓	✓		✓		✓	12,5 t		✓
Bebra/Kassel	✓	✓	✓		✓		✓	3,5t		✓
Köln Gremberg	✓	✓	✓	✓	✓		✓	12,5 t	✓	✓
Hagen										
Oberhausen	✓	✓	✓	✓	✓		✓	30,0t	✓	✓
Mannheim	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	20,0t	✓	✓
Kornwestheim	✓	✓	✓		✓		✓	16,0t		✓
Saarbrücken	✓	✓	✓	✓	✓		✓	20,0t	✓	✓

Die Leistungsübersicht ist nicht auf jede Baureihe und Bauart bezogen und dient der generellen Orientierung. Ein detailliertes Portfolio der einzelnen Werkstätten erhalten Sie durch den zentralen Vertrieb.

Leistungsübersicht Güterwagen in Deutschland

E Standort	Korrektive IH	Nachschau	Fristen	Revisionen	Zug-sicherung	Unterflur-radsatzdrehbank	Radsatz-tausch	Komponenten-tausch	Außenreinigungs-anlage	Mobiler Service
Seddin	✓		✓	✓		✓	✓	8,0 t		✓
Halle										
Maschen	✓		✓	✓			✓	10,0t	✓	✓
Seelze/Lohnde	✓		✓	✓		✓	✓	12,5t		✓
Braunschweig	✓		✓	✓			✓	6,3t		✓
Bremerhaven										
Emden	✓							2,0t		✓
Nürnberg	✓		✓	✓		✓	✓	12,5t		✓
München Nord	✓		✓	✓			✓	6,3t		✓
Bebra/Kassel	✓		✓				✓	3,5t		✓
Köln Gremberg	✓		✓	✓			✓	12,5t	✓	✓
Hagen	✓		✓	✓			✓	10,0t		✓
Oberhausen	✓		✓				✓	30,0t		✓
Mannheim	✓		✓	✓			✓	5,0t	✓	✓
Kornwestheim	✓		✓	✓			✓	5,0t		✓
Saarbrücken	✓		✓	✓			✓	5,0t		✓

Die Leistungsübersicht ist nicht auf jede Baureihe und Bauart bezogen und dient der generellen Orientierung. Ein detailliertes Portfolio der einzelnen Werkstätten erhalten Sie durch den zentralen Vertrieb.



Das Werk Seddin hat rund 180 Beschäftigte und liegt an den Rail Freight Corridors 7–Orient/East-Med und 8–North Sea-Baltic.

Es ist zudem ausgestattet mit:

- Achssenke
- Hebebockanlage
- Unterflur-Radsatz-Drehmaschine
- Kaltrichtstand
- Hallen- und Außenkran
- Dacharbeitsstand

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 15 GW: 21



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung	✓	✓	✓	✓
Nachschau	✓	✓	✓	
Fristarbeiten	✓	✓	✓	✓
Revisionen	✓		✓	✓
Zugsicherung	✓	✓	✓	
Unterflurradsatzbearb.	✓	✓	✓	✓
Radsatztausch	✓	✓	✓	✓
Komponententausch	Bis 8t	bis 8t	bis 8t	bis 8t
Außenreinigungsanlage	✓	✓	✓	
Mobiler Service	✓	✓	✓	✓



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweiß- und Klebearbeiten
- zerstörungsfreie Werkstoffprüfung
- Reprofilierung von Radsätzen
Eisenbahnfahrzeuge mit besonderen Maßen
(Unterflurradsatzdrehbank)
- Europäische Zugsicherungssysteme
- Gleiswaage
- Achssenke
- Spezialkenntnisse für die Baureihen:
145; 155; 298 und 36x
- Revisionen an Lokomotiven
der BR 185.2; 145, 298

VPI Zertifizierung:

- Betriebsnahe Instandhaltung



Öffnungszeiten:

Mo.–So.: 00:00 – 24:00 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummern: 6118; 6123; 6119
Bestimmungsstelle: 139 162

Ihr Ansprechpartner:

Hr. Marco Nachtigall
+49 152 3747 9419
Marco.nachtigall@deutschebahn.com

Weg zum Wasserturm 10-12
14554 Seddiner See



Das Werk Halle (Saale) hat rund 100 Beschäftigte und liegt in der Nähe der Rail Freight Corridors 7-Orient/ East-Med und 8-North Sea-Baltic.

Es ist ausgestattet mit:

- Achssenke und Hebebockanlage
- Außenreinigungsanlage
- Hallen- und Außenkran
- Ultraschallprüfung (manuell)
- Dacharbeitsstand

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 6



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung	✓	✓	✓	
Nachschau	✓	✓	✓	
Fristarbeiten	✓	✓	✓	
Revisionen		✓	✓	
Zugsicherung	✓	✓	✓	
Unterflurradsatzbearb.				
Radsatztausch	✓	✓	✓	
Komponententausch	bis 12,5t	bis 12,5t	bis 12,5t	
Außenreinigungsanlage	✓	✓	✓	
Mobiler Service	✓	✓	✓	



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweißarbeiten
- zerstörungsfreie Werkstoffprüfung
- Revisionen an Lokomotiven der BR 218, 26x, 29x, 335, 36x
- Mobile Instandhaltung



Öffnungszeiten:

Mo.–Do.:	00:00 – 24:00 Uhr
Fr.:	00:00 – 22:18 Uhr
Sa.:	Geschlossen
So.:	22:00 – 24:00 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummern: 6348; 6430
Bestimmungsstelle: 687 467

Ihre Ansprechpartnerin:

Fr. Maxi Scheelhaas
+49 1523 2191 463
Maxi.Scheelhaas@deutschebahn.com

Am Güterbahnhof 37
06112 Halle (Saale)



Das Werk Maschen hat rund 200 Beschäftigte und liegt an den Rail Freight Corridors 3-Scandinavian-Mediterranean, 7-Orient/East-Med und 8-North Sea-Baltic.

Es ist folgendermaßen ausgestattet:

- Achssenke und Hebebockanlage
- Kaltrichtstand
- Hallen- und Außenkran
- Ultraschallprüfanlage

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 8 GW: 50



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung	✓	✓	✓	✓
Nachschau	✓	✓	✓	
Fristarbeiten	✓	✓	✓	✓
Revisionen			✓	✓
Zugsicherung	✓	✓	✓	
Unterflurradsatzbearb.				
Radsatztausch	✓	✓	✓	✓
Komponententausch	bis 12,5t	bis 12,5t	bis 12,5t	bis 10t
Außenreinigungsanlage	✓	✓	✓	✓
Mobiler Service	✓	✓	✓	✓



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweiß- und Klebearbeiten
- zerstörungsfreie Werkstoffprüfung
- Revisionen an Lokomotiven der BR 26x
- Gleiswaage und mobiles Radaufstandskraftmesssystem für Loks
- Europäische Zugsicherungssysteme
- Mobile Einsatzteams (Gw und Lok) im Hamburger Hafen
- zerstörungsfreie Werkstoffprüfung in mobiler und stationärer Ausführung
- Hubbockanlage im Lok-Bereich, ertüchtigt mit der Messtechnik zur Rahmenvermessung an Loks
- Güterwagenrevisionen bis zur 4.0

VPI Zertifizierung:

- Betriebsnahe Instandhaltung
- Bis G4.0 Revisionen



Öffnungszeiten:

Mo.–Do.: 00:00 – 24:00 Uhr
Fr.: 00:00 – 22:00 Uhr
Sa.-So.: 06:00 – 16:45 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummern: 1280; 1284
Bestimmungsstelle:
KV-Tragwagen/Y-Schadwagen: 010 124
nichtdringliche Schadwagen: 017 251
Richtzahlen: KV-Tragwagen/Y-Schadwagen: 010-04

Ihr Ansprechpartner:

Hr. Niklas Kerbel
+49 152 3750 4083
Niklas.Kerbel@deutschebahn.com

Hörstener Straße 100
21220 Seevetal



Das Werk Seelze hat ca. 90 Beschäftigte in der Lok-Werkstatt und ca. 60 in der Gw-Werkstatt in Lohnde. Sie sind an den Rail Freight Corridors 3–Scandinavian-Mediterranean, 7-Orient/East-Med und 8-North Sea-Baltic gelegen und sind folgendermaßen ausgestattet:

- Achssenke und Hebebockanlage
- Unterflur-Radsatz-Drehmaschine
- Außenreinigungsanlage
- Hallen- und Außenkran

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 16 Gw: 16



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung	✓	✓	✓	✓
Nachschau	✓	✓	✓	
Fristarbeiten	✓	✓	✓	✓
Revisionen	✓		✓	✓
Zugsicherung	✓	✓	✓	
Unterflurradsatzbearb.	✓	✓	✓	✓
Radsatztausch	✓	✓	✓	✓
Komponententausch	bis 12,5t	bis 12,5t	bis 12,5t	bis 12,5t
Außenreinigungsanlage	✓	✓	✓	
Mobiler Service	✓	✓	✓	✓



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweiß- und Klebearbeiten
- zerstörungsfreie Werkstoffprüfung
- Reprofilierung von Radsätzen (Unterflurradsatzdrehbank)
- Waage Radaufstandskräfte und Eckkraft-/Ecklastverwiegung
- Europäische Zugsicherungssysteme
- Schuppenspannungsanlage bspw. zum Prüfen der Taktfolge von Altbau-Loks
- Spezialkenntnisse für die Baureihen: 151, 139, 140
- Güterwagenrevisionen bis zur 4.0

VPI Zertifizierung:

- Betriebsnahe Instandhaltung



Öffnungszeiten:

Lok-Werkstatt: Mo.–Fr.: 24 Stunden geöffnet
Sa.–So.: 06:05 – 14:23 Uhr
21:50 – 06:08 Uhr

Gw-Werkstatt: Mo.–Do.: 06:00 – 23:00 Uhr
Fr.: 06:00 – 18:00 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummern: 1700; 1701; 1750; 7601
Bestimmungsstelle: 139 162

Ihr Ansprechpartner:

Hr. Nico Schmeinck
+49 151 6519 3966
Nico.Schmeinck@deutschebahn.com

Lok: Lange-Feld-Straße 121a, 30926 Seelze

Gw: Werftstr. 1A, 30926 Seelze/OT Lohnde



Die Außenstelle Braunschweig hat rund 40 Beschäftigte und liegt an den Rail Freight Corridors 7-Orient/East-Med und 8-North Sea-Baltic.

Es ist zudem ausgestattet mit:

- Achssenke
- Hebebockanlage
- Hallenkran
- Außenkran

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 1 Gw: 10



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung			✓	✓
Nachschau			✓	
Fristarbeiten			✓	✓
Revisionen				✓
Zugsicherung				
Unterflurradsatzbearb.				
Radsatztausch				✓
Komponententausch			bis 6,3t	bis 6,3t
Außenreinigungsanlage				
Mobiler Service				✓



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweißarbeiten
- zerstörungsfreie Werkstoffprüfung
- Güterwagenrevisionen bis zur 4.0
- Drehgestellvermessung durch Lasertechnik

VPI Zertifizierung:

- Betriebsnahe Instandhaltung



Öffnungszeiten:

Lok-Werkstatt: Mo.–Do.: 06:00 – 23:00 Uhr
Fr.: 06:00 – 17:30 Uhr

Gw-Werkstatt: Mo.–Do.: 06:00 – 23:00 Uhr
Fr.: 06:00 – 17:30 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummern: 1910; 1911; 1912; 1914;
1923

Bestimmungsstelle: 635 094

Ihr Ansprechpartner:

Hr. Nico Schmeinck
+49 151 6519 3966
Nico.Schmeinck@deutschebahn.com

Lindenbergallee
38126 Braunschweig



Die Außenstelle Bremerhaven hat rund 10 Beschäftigte und liegt an den Rail Freight Corridors 7-Orient/East-Med und 8-North Sea-Baltic.

Es ist zudem ausgestattet mit:

- Dacharbeitsstand

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 1



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung	✓		✓	
Nachschau	✓		✓	
Fristarbeiten	✓		✓	
Revisionen				
Zugsicherung	✓		✓	
Unterfluradsatzbearb.				
Radsatztausch				
Komponententausch				
Außenreinigungsanlage				
Mobiler Service				



Werksbesonderheiten:

- deutsche Zugsicherungssysteme



Öffnungszeiten:

Lok-Werkstatt: Mo.–Do.: 06:40 – 15:10 Uhr
Fr.: 06:40 – 14:10 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummern: 1740
Bestimmungsstelle: 340 067

Ihr Ansprechpartner:

Hr. Nico Schmeinck
+49 151 6519 3966
Nico.Schmeinck@deutschebahn.com

Dudweilerstr.1
27578 Bremerhaven



Die Außenstelle Emden hat 3 Beschäftigte und liegt an den Rail Freight Corridors 7–Orient/East-Med und 8–North Sea-Baltic.

Es ist zudem ausgestattet mit:

- Dacharbeitsstand

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 2 Gw: 2



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung	✓	✓	✓	✓
Nachschau	✓		✓	
Fristarbeiten			✓	
Revisionen				
Zugsicherung	✓		✓	
Unterfluradsatzbearb.				
Radsatztausch				
Komponententausch	bis 2 t	bis 2 t	bis 2 t	bis 2 t
Außenreinigungsanlage				
Mobiler Service	✓	✓	✓	✓



Werksbesonderheiten:

- deutsche Zugsicherungssysteme

VPI Zertifizierung:

- Betriebsnahe Instandhaltung



Öffnungszeiten:

Lok-Werkstatt: Mo.–Do.: 06:30 – 15:15 Uhr
Fr.: 06:30 – 12:45 Uhr

Gw-Werkstatt: Mo.–Do.: 06:30 – 15:15 Uhr
Fr.: 06:30 – 12:45 Uhr

Anschlüsse:

Streckenummern: 1570; 1577; 2931
Bestimmungsstelle: 715 565

Ihr Ansprechpartner:

Hr. Nico Schmeinck
+49 151 6519 3966
Nico.Schmeinck@deutschebahn.com

Am Eisenbahndock 15
26751 Emden



Das Werk Nürnberg hat rund 200 Beschäftigte und liegt an dem Rail Freight Corridor 9-Czech-Slovak/Rhine-Danube und nahe 3-Scandinavian-Mediterranean.

Es ist folgendermaßen ausgestattet mit:

- Achssenke und Hebebockanlage
- Kaltrichtstand
- Außenreinigungsanlage
- Hallen- und Außenkran
- Dacharbeitsstand
- Unterflurradsatzdrehbank
- Servicepoint



Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 18 GW: 28

Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung	✓	✓	✓	✓
Nachschau	✓	✓	✓	
Fristarbeiten	✓	✓	✓	✓
Revisionen	✓		✓	✓
Zugsicherung	✓	✓	✓	
Unterflurradsatzbearb.	✓	✓	✓	✓
Radsatztausch	✓	✓	✓	✓
Komponententausch	bis 12,5t	bis 12,5t	bis 12,5t	bis 12,5t
Außenreinigungsanlage	✓	✓	✓	
Mobiler Service	✓	✓	✓	✓

Region Mitte

Werk Nürnberg



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweißarbeiten
- zerstörungsfreie Werkstoffprüfung
- Revisionen an Lokomotiven der BR 152, , 29x, weitere BR auf Anfrage
- Gleiswaage
- Güterwagenrevisionen bis zur 4.2
- Europäische Zugsicherungssysteme
- Spezialkenntnisse für alle Baureihen der Firma Siemens und Weitere
- Projektarbeiten
- Zusätzliche Außenstelle in Regensburg (Kleindiesel und MTS)

VPI Zertifizierung:

- Betriebsnahe Instandhaltung



Öffnungszeiten:

Lok-Werkstatt: Mo.–Fr.	06:00 – 22:00 Uhr
Gw-Werkstatt: Mo.–Do.	05:45 – 22:45 Uhr
Fr.	05:45 – 20:45 Uhr

Anschlüsse:

Streckennr.: 5960; 5964; 5965; 5962-Pz Gleis; 5963 Südweg
Bestimmungsstelle: 310 185

Ihr Ansprechpartner:

Hr. Hüseyin Kartal
+49 1523 3323 989
Hueseyin.Kartal@deutschebahn.com

Rangierbahnhof Ausfahrbahnhof 10
90469 Nürnberg



Die Außenstelle München hat rund 65 Beschäftigte und liegt an den Rail Freight Corridors 3-Scandinavian-Mediterranean und 9-Czech-Slovak/Rhine-Danube.

Sie ist folgendermaßen ausgestattet:

- Achssenke
- Hebebockanlage
- Kaltrichtstand
- Hallen- und Außenkran
- Dacharbeitsstand

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 2 GW: 27



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung	✓	✓	✓	✓
Nachschau	✓	✓	✓	
Fristarbeiten	✓		✓	✓
Revisionen				✓
Zugsicherung		✓	✓	
Unterflurradsatzbearb.				
Radsatztausch			✓	✓
Komponententausch			bis 12,5t	bis 6,3t
Außenreinigungsanlage				
Mobiler Service			✓	✓



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweißarbeiten
- zerstörungsfreie Werkstoffprüfung
- Güterwagenrevisionen bis zur G4.2

VPI Zertifizierung:

- Betriebsnahe Instandhaltung



Öffnungszeiten:

Mo.–Do.: 06:00 – 23:00 Uhr
Fr.: 06:00 – 18:00 Uhr
Sa: Geschlossen
So.: 06:00 – 16:45 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummer: 5560
Bestimmungsstelle: 202 028, Richtzahl: 630-03

Ihre Ansprechpartner:

Hr. Hüseyin Kartal
+49 1523 3323 989
Hueseyin.Kartal@deutschebahn.com

Ludwigsfelder Straße 85
80997 München



Die Außenstelle Bebra hat rund 20 Beschäftigte und liegt an dem Rail Freight Corridor 3–Scandinavian-Mediterranean.

Es ist folgendermaßen ausgestattet:

- Achssenke
- Hebebockanlage

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 2 GW: 9



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung			✓	✓
Nachschau			✓	
Fristarbeiten			✓	✓
Revisionen				
Zugsicherung	✓	✓	✓	
Unterflurradsatzbearb.				
Radsatztausch			✓	✓
Komponententausch			bis 3,5t	bis 3,5t
Außenreinigungsanlage				
Mobiler Service			✓	✓



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweißarbeiten
- Zerstörungsfreie Werkstoffprüfung
- deutsche Zugsicherungssysteme

VPI Zertifizierung:

- Betriebsnahe Instandhaltung



Öffnungszeiten:

Lok-Werkstatt: Mo.–Fr.: 06:00 – 14:15 Uhr
Gw-Werkstatt: Mo.–Fr.: 06:00 – 14:15 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummern: 3600; 3805; 6340
Bestimmungsstelle: 355 214
Richtzahl: 350-64

Ihr Ansprechpartner:

Hr. Frederick Render
+49 152 3741 9800
Frederick.Render@deutschebahn.com

Weiteröder Weg 1
36179 Bebra



Das Werk Köln-Gremberg hat rund 190 Beschäftigte und liegt an dem Rail Freight Corridor 1-Rhine-Alpine.

Es ist folgendermaßen ausgestattet:

- Achssenke
- Hebebockanlage
- Kaltrichtstand
- Außenreinigungshalle mit Waschanlage
- Hallenkran
- Außenkran



Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 12 GW: 30

Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung	✓	✓	✓	✓
Nachschau	✓	✓	✓	
Fristarbeiten	✓	✓	✓	✓
Revisionen	✓		✓	✓
Zugsicherung	✓	✓	✓	
Unterflurradsatzbearb.				
Radsatztausch	✓	✓	✓	✓
Komponententausch	bis 12,5t	bis 12,5t	bis 12,5t	bis 12,5t
Außenreinigungsanlage	✓	✓	✓	✓
Mobiler Service	✓	✓	✓	✓



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweiß- und Klebearbeiten
- zerstörungsfreie Werkstoffprüfung
- Revisionen an Lokomotiven der BR 189, 29x
- Gleiswaage
- Güterwagenrevisionen bis zur 4.0
- Europäische Zugsicherungssysteme
- umfangreiche Umbau und Änderungsarbeiten
- Fahrzeugvermessung mit 3D-Lasertechnik
- Mobile Instandhaltung

VPI Zertifizierung:

- Betriebsnahe Instandhaltung
- Bis G4.2 Revisionen



Öffnungszeiten:

Lok-Werkstatt:	Mo.–Do.: 00:00 – 24:00 Uhr
	Fr.: 00:00 – 22:18 Uhr
	Sa.: Geschlossen
	So.: 22:00 – 24:00 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummern: 2324; 2666; 2690

Bestimmungsstelle:

- dringliche Schadwagen : 150 086
- nichtdringliche Schadwagen: 154 344

Richtzahl: dringliche Schadwagen : 330-02

Ihr Ansprechpartner:

Hr. Guido Gerhards
+49 171 7642 494
Guido.gerhards@deutschebahn.com

Rather Straße 1c
51149 Köln



Das Werk Hagen hat rund 170 Beschäftigte und liegt nahe den Rail Freight Corridors 1-Rhine-Alpine und 8-North Sea-Baltic.

Es ist ausgestattet mit:

- Achssenke und Hebebockanlage
- Kaltrichtstand
- Außenreinigungsanlage
- Hallen- und Außenkran
- Ultraschallprüfanlage
- Dacharbeitsstand

Kapazitäten: GW: 35



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung				✓
Nachschau				
Fristarbeiten				✓
Revisionen				✓
Zugsicherung				
Unterflurradsatzbearb.				
Radsatztausch				✓
Komponententausch				bis 10t
Außenreinigungsanlage				
Mobiler Service				✓



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweißarbeiten
- zerstörungsfreie Werkstoffprüfung
- Güterwagenrevisionen bis zur G4.3
- Arbeiten an Hydraulikgüterwagen

VPI Zertifizierung:

- Betriebsnahe Instandhaltung



Öffnungszeiten:

Gw-Werkstatt: Mo.–Fr. : 5:50 – 22:00 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummern: 2400; 2550; 2800; 2801;
2811; 2824; 2825

Bestimmungsstelle: 173 351

Ihr Ansprechpartner:

Hr. Thorsten Thiel

+49 2331 205 1319

+49 151 6562 3771

Thorsten.T.Thiel@deutschebahn.com

Sedanstraße 40, 58089 Hagen



Das Werk Oberhausen hat rund 140 Beschäftigte und liegt an den Rail Freight Corridors 1-Rhine-Alpine und 8-North Sea-Baltic.

Es ist ausgestattet mit:

- Hebebockanlage
- Außenreinigungsanlage
- Hallenkran
- Außenkran
- Dacharbeitsstand

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 13



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok
Korrektive Instandsetzung	✓	✓	✓
Nachschau	✓	✓	✓
Fristarbeiten	✓	✓	✓
Revisionen	✓	✓	✓
Zugsicherung	✓	✓	✓
Unterflurradsatzbearb.			
Radsatztausch	✓	✓	✓
Komponententausch	bis 30t	bis 30t	bis 30t
Außenreinigungsanlage	✓	✓	✓
Mobiler Service	✓	✓	✓



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweiß- und Klebearbeiten
- zerstörungsfreie Werkstoffprüfung
- Revisionen an Lokomotiven der BR 140, 151, 189, 266, 261, 265, 29x
- Europäische Zugsicherungssysteme
- Radaufstandskraft Messeinrichtung
- Eckkraft-/ Ecklastverwiegung
- Mobile Einsatzteams
- Instandhaltungsstützpunkt für Lok in Wanne-Eickel Hbf
- Spezialkenntnisse für die BR266 (Class 77) inkl. Komplexer Motorarbeiten
- Umfangreiche Umbau- und Änderungsarbeiten

VPI Zertifizierung:

- Betriebsnahe Instandhaltung



Öffnungszeiten:

Lok-Werkstatt: Mo.–Do.: 24 Stunden geöffnet
Fr.: 00:00 – 22:00 Uhr
Sa.-So.: 06:00 – 14:00 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummern: 2206M; 2250
Bestimmungsstelle: 173 898

Ihr Ansprechpartner:

Hr. Markus Willm
+49 170 6887 748
Markus.Willm@deutschebahn.com

Cheruserstraße 25
46117 Oberhausen



Das Werk Mannheim hat rund 120 Beschäftigte und liegt an den Rail Freight Corridors 1-Rhine-Alpine, 4-Atlantic und 9-Czech-Slovak/Rhine-Danube.

Es ist folgendermaßen ausgestattet:

- Achssenke und Hebebockanlage
- Mobile Radsatzdrehbank (Mobiturn)
- Kaltrichtstand
- Außenreinigungsanlage
- Hallen- und Außenkran
- Ultraschallprüfanlage

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 17
Arbeitsstände Gw: 26



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung	✓		✓	✓
Nachschau	✓		✓	
Fristarbeiten	✓		✓	✓
Revisionen	✓		✓	✓
Zugsicherung	✓		✓	
Unterflurradsatzbearb.	✓	✓	✓	
Radsatztausch	✓		✓	✓
Komponententausch	Bis 20t	bis 20t	bis 20t	Bis 5t
Außenreinigungsanlage	✓	✓	✓	✓
Mobiler Service	✓		✓	✓



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweiß- und Klebearbeiten
- zerstörungsfreie Werkstoffprüfung
- Revisionen an Lokomotiven der BR 185, 187, 29x, 36x
- Europäische Zugsicherungssysteme
- Gleiswaage
- Güterwagenrevisionen bis zur G4.0
- Reprofilierung von Radsätzen (mobile Radsatzdrehbank)
- Spezialkenntnisse für alle Baureihen der Firma Alstom

VPI Zertifizierung:

- Betriebsnahe Instandhaltung



Öffnungszeiten:

Mo.–Do. + So.:	06:00 – 15:30 Uhr 21:00 – 05:15 Uhr
Fr.:	06:00 – 15:30 Uhr
Sa.:	Geschlossen

Anschlüsse:

Streckennummern: 4000; 4002; 4051; 7720
Bestimmungsstelle: 645 630
Richtzahl: 410-02

Ihr Ansprechpartner:

Hr. Tomas Kaufmann
+49 160 9747 3997
Tomas.Kaufmann@deutschebahn.com

Pfingstweidstraße 68/Pfingstweidstraße 47
68199 Mannheim



Die Außenstelle Kornwestheim hat rund 50 Beschäftigte und liegt an dem Rail Freight Corridor 9-Czech-Slovak/Rhine-Danube.

Sie ist ausgestattet mit:

- Achssenke
- Hebebockanlage
- Kaltrichtstand
- Hallen- und Außenkran
- Ultraschallprüfanlage
- Dacharbeitsstand

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 6 GW: 6



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung	✓	✓	✓	✓
Nachschau		✓	✓	
Fristarbeiten		✓	✓	✓
Revisionen				✓
Zugsicherung		✓	✓	
Unterflurradsatzbearb.				
Radsatztausch		✓	✓	✓
Komponententausch	Bis 16t	bis 16t	bis 16t	Bis 5t
Außenreinigungsanlage				
Mobiler Service	✓	✓	✓	✓



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweiß- und Klebearbeiten
- zerstörungsfreie Werkstoffprüfung
- Deutsche Zugsicherungssysteme
- Güterwagenrevisionen bis zur G4.0
- Arbeiten an Hydraulikgüterwagen
- Arbeiten an Autotransportwagen, speziell Frist

VPI Zertifizierung:

- Betriebsnahe Instandhaltung



Öffnungszeiten:

Mo.–Fr.: 06:00 – 15:00
Sa.-So.: Geschlossen

Anschlüsse:

Streckennummer: 4828
Bestimmungsstelle: 392 977
Richtzahl: 461-01

Ihre Ansprechpartner:

Hr. Tomas Kaufmann
+49 160 9747 3997
Tomas.Kaufmann@deutschebahn.com

Stammheimer Straße 100
70806 Kornwestheim



Das Werk Saarbrücken hat rund 160 Beschäftigte und liegt an dem Rail Freight Corridor 4-Atlantic.

Es ist folgendermaßen ausgestattet:

- Achssenke
- Hebebockanlage
- Kaltrichtstand
- Außenreinigungsanlage
- Hallen- und Außenkran
- Dacharbeitsstand

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 14 GW: 36



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung	✓	✓	✓	✓
Nachschau	✓	✓	✓	
Fristarbeiten	✓	✓	✓	✓
Revisionen	✓	✓	✓	✓
Zugsicherung	✓	✓	✓	
Unterflurradsatzbearb.				
Radsatztausch	✓	✓	✓	✓
Komponententausch	Bis 20t	bis 20t	bis 20t	Bis 5t
Außenreinigungsanlage	✓	✓	✓	
Mobiler Service	✓	✓	✓	✓



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweiß- und Klebearbeiten
- zerstörungsfreie Werkstoffprüfung
- Revisionen an Lokomotiven der BR 185, 36x, 29x u. 266
- Europäische Zugsicherungssysteme
- Güterwagenrevisionen bis zur G4.0
- Gleiswaage
- Farbgebungsarbeiten
- Federprüfanlage für Blatt- und Schraubenfedern
- Spezialkenntnisse für die Baureihen 247, 266 (Class 66/77) inkl. komplexer Motorarbeiten
- Umfangreiche Umbau- und Änderungsarbeiten
- Fahrzeug- und Drehgestell- Vermessung mittels Lasertechnologie
- Spezialkenntnisse an Hydraulikgüterwagen

VPI Zertifizierung:

- Betriebsnahe Instandhaltung
- Bis G4.0 Revisionen



Öffnungszeiten:

Lok-Werkstatt: Mo.–Fr. : 00:00 – 14:18 Uhr
So.: 00:00 – 24:00 Uhr
Gw-Werkstatt: Mo.–Fr.: 05:50 – 22:18 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummern: 3234; 3238; 3260; 3261; 3262; 3511
Bestimmungsstelle: 750 075



Ihr Ansprechpartner:

Hr. Jörg Purr
+49 151 54316083
Joerg.Purr@deutschebahn.com

Lok: Dudweilerlandstraße 4, 66123 Saarbrücken

Gw: An der Johannisbrücke 39, 66113 Saarbrücken

Weitere Informationen

Zertifikate der Instandhaltung DB Cargo

Ein eigenes Qualitätsmanagementsystem überwacht die hohen Standards, sowie die Einhaltung unserer Prozesse.

- ISO 9001:2015
- ISO 14001:2015
- ISO 28000:2007
- HACCP
- ECM-Zertifizierung (Gw)
- Konformitätsbescheinigung für Instandhaltungsfunktionen (Lok)
- AEO (Authorized Economic Operator)
- Überwachungszertifikat der Entsorgungsgemeinschaft Transport und Umwelt e.V
- Sicherheitsmanagementsystem (SMS)
- verschiedene Schweißzertifikate
- Zertifikate für die zerstörungsfreie Prüfung
- VPI-Zertifizierung

[Zertifikate DB Cargo](#)

Reklamationen

Sollten Sie eine Leistung/eine Rechnung reklamieren wollen, wenden Sie sich bitte an:



Marion Frank

+49 152 3755 5248

Reklamationen.IH.DBCargo@deutschebahn.com

Allgemeine Geschäftsbedingungen

Für Instandhaltungsleistungen in den Werken der DB Cargo AG gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der DB Cargo AG (AGBInst) und die Bestimmungen zur Betriebssicherheit der DB Cargo AG (BetrSichBest) bindend.



Sie finden unsere ausführlichen Informationen zu den Zertifikaten, den Reklamationen und den AGB auf unserer Website unter:

www.dbcargo.com/instandhaltung

Instandhaltung in Europa

Auch auf europäischer Ebene ist die Instandhaltung der DB Cargo AG tätig. Durch 26 Standorte in Deutschland und eine eigene Infrastruktur in sechs weiteren Ländern, können wir Ihnen ein starkes Instandhaltungsnetzwerk anbieten. Darunter fallen insgesamt 11 Instandhaltungswerke der Landesgesellschaften Spanien, Frankreich, Großbritannien, Polen, Rumänien und Bulgarien. Sie profitieren so von länderübergreifendem Know-How und sehr flexiblen Lösungen.

Das oberste Ziel dabei ist es, Ihnen eine hohe Verfügbarkeit durch sehr guten Service zu bieten. So umfasst unser Leistungsportfolio beispielsweise:

- Leichte Instandhaltung für Loks und Wagen (alle Standorte)
- Schwere Instandhaltung für Loks (Standorte Toton, Rybnik)
- Schwere Instandhaltung für Wagen (Standorte Stoke-on-Trent, Soto-del-Real, Rybnik)
- Radsatzbearbeitung für Loks (Standorte Toton, Crewe, Alizay, Rybnik)
- Radsatzbearbeitung für Wagen (Standorte Stoke-on-Trent, Soto-del-Real, Portbou, Rybnik)

Doch auch darüber hinaus finden wir gemeinsam mit Ihnen eine Lösung für Ihre Anfragen.



Matthias Eberlein

+49 1512 7405 609

Matthias.Eberlein@deutschebahn.com

Schwerpunkt:

Zentraler Ansprechpartner



Eric Rambo

+49 152 3758 6414

Eric.Rambo@deutschebahn.com

Schwerpunkt:

Portfolioplanung



Timon Scheler

+49 1523 3321430

Timon.scheler@deutschebahn.com

Schwerpunkt:

Materialmanagement

Werklandschaft in Europa



Inhaltsverzeichnis

Europäische Standorte

Werkelandschaft Europa	67
Leistungsübersicht europäischer Werke	68

Werke in Polen 70

Rybnik	70
Kędzierzyn-Koźle	72
Gliwice	74

Werk in Rumänien 76

Turceni	76
---------	----

Werk in Bulgarien 78

Karlovo	78
---------	----

Werke in Großbritannien 80

Toton	80
Stoke-on-Trent	82
Crewe	84

Werk in Frankreich 86

Alizay	86
--------	----

Werke in Spanien 88

Portbou	88
Soto del Real	90

Werk in Dänemark 92

Fredericia	92
------------	----

Werklandschaft in Europa

Instandhaltung DB Cargo AG Deutschland für Lok und Güterwagen



 DB Cargo UK

 DB Cargo Polska

 DB Cargo France

 DB Cargo Romania

 Transfesa

 DB Cargo Bulgaria

 DB Cargo Scandinavia

Leistungsübersicht

Elektrolokomotive in Europa

Leistungen	Korrektive Instandsetzung	Nachschau	Fristarbeiten	Revisionen	Zugsicherung	Unterflurrad-satz-bearb.	Radsatztausch	Komponenten-tausch	Außen-einigungsanlage	Mobiler Service
Rybnik										
Kędzierzyn-Koźle										
Gliwice	X	X	X		X		X	30 t		X
Turceni	X	X	X		X					X
Karlovo	X	X	X		X		X	12,5 t		X
Toton						X	X	40 t	X	X
Stoke-on-Trent										
Crewe	X	X	X	X	X	X	X	12 t		X
Alizay							X	15 t	X	X
Portbou										
Soto del Real										
Fredericia	X	X	X					5 t	X	X

Diesellokomotive in Europa

Leistungen	Korrektive Instandsetzung	Nachschau	Fristarbeiten	Revisionen	Zugsicherung	Unterflurrad-satz-bearb.	Radsatztausch	Komponenten-tausch	Außen-einigungsanlage	Mobiler Service
Rybnik	x	X	X	X	X			5 t	X	X
Kędzierzyn-Koźle										
Gliwice	X	X	X		X		X	30 t		X
Turceni	X	X	X		X					X
Karlovo	X	X	X		X		X	12,5 t		X
Toton	x	X	X	X	X	X	X	40 t	X	X
Stoke-on-Trent										
Crewe	X	X	X	X	X	X	X	12 t		X
Alizay	x	X	X	X	X	X	X	15 t	X	X
Portbou										
Soto del Real										
Fredericia	X	X	X	X	X			5 t	X	X

Leistungsübersicht

Rangierlokomotive in Europa

Leistungen	Korrektive Instandsetzung	Nachschau	Fristarbeiten	Revisionen	Zugsicherung	Unterflurradsatzbearb.	Radsatztausch	Komponententausch	Außenreinigungsanlage	Mobiler Service
Rybnik	x	x	x	x	x			5 t	x	x
Kędzierzyn-Koźle										
Gliwice	x		x		x			30 t		x
Turceni	x	x	x		x					x
Karlovo	x	x	x		x		x	12,5 t		x
Toton						x	x	40 t	x	
Stoke-on-Trent										
Crewe						x	x	12 t		
Alizay		x				x		15 t	x	x
Portbou										
Soto del Real										
Fredericia	x	x	x	x	x	x	x	5 t	x	x

Güterwagen in Europa

Leistungen	Korrektive Instandsetzung	Nachschau	Fristarbeiten	Revisionen	Zugsicherung	Unterflurradsatzbearb.	Radsatztausch	Komponententausch	Außenreinigungsanlage	Mobiler Service
Rybnik	x		x	x			x	5 t	x	
Kędzierzyn-Koźle	x		x				x	4,5 t		x
Gliwice										
Turceni										
Karlovo	x		x	x			x	12,5 t		x
Toton	x		x			x	x	40 t	x	x
Stoke-on-Trent	x		x	x		x	x	25 t	x	x
Crewe	x		x			x	x	12 t		
Alizay										
Portbou	x		x				x	15 t		x
Soto del Real	x		x	x		x	x	45 t		x
Fredericia	x		x					5 t	x	x



Das Werk Rybnik hat rund 350 Beschäftigte und liegt an den Rail Freight Corridors 5-Baltic-Adriatic, 8-North Sea-Baltic und 11-Amber.

Es ist ausgestattet mit:

- Hebebockanlage
- Kaltrichtstand
- Außenreinigungsanlage
- Hallen- und Außenkran
- Ultraschallprüfanlage
- Dacharbeitsstand

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 11 GW: 38



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung		✓	✓	✓
Nachschau		✓	✓	✓
Fristarbeiten		✓	✓	✓
Revisionen		✓	✓	✓
Zugsicherung		✓	✓	
Unterflurradsatzbearb.				
Radsatztausch				✓
Komponententausch		bis 5 t	bis 5 t	bis 5 t
Außenreinigungsanlage		✓	✓	✓
Mobiler Service		✓	✓	



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweißarbeiten
- Güterwagenrevisionen bis zur G4.0
- Radsatzaufarbeitung im Fließverfahren bis Is 2
- Sandstrahlen und Farbgebungsarbeiten an Güterwagen
- Fließfertigung im Güterwagenbereich
- Aufarbeitung von Komponenten
- Motorenprüfstand
- Einzelradsatzdrehbank
- Motorenaufarbeitung (Schwerpunkt MTU-Motoren)

VPI Zertifizierung:

- Betriebsnahe Instandhaltung
- Bis G4.0 Revisionen



Öffnungszeiten:

Lok-Werkstatt &
Gw-Werkstatt: Mo.–Fr.: 06:00 – 22:00 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummern: 140, 148, 158, 173

Ihr Ansprechpartner:

Mirosław Rosiński
+48 667 808 038
Miroslav.Rosinski@deutschebahn.com
Kłokocinska Rybnik
PL-44-251



Das Werk Kędzierzyn-Koźle hat rund 25 Beschäftigte und liegt an den Rail Freight Corridors 5-Baltic-Adriatic, 8-North Sea-Baltic und 11-Amber.

Es ist ausgestattet mit:

- Hebebockanlage

Kapazitäten: Arbeitsstände Gw: 10



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung				✓
Nachschau				✓
Fristarbeiten				✓
Revisionen				✓
Zugsicherung				
Unterflurradsatzbearb.				
Radsatztausch				✓
Komponententausch				bis 4,5 t
Außenreinigungsanlage				
Mobiler Service				✓



Werksbesonderheiten:

- Kesselwagenreinigung

VPI Zertifizierung:

- Betriebsnahe Instandhaltung
- Bis G4.2 Revisionen
- Kesselwagen



Öffnungszeiten:

Gw-Werkstatt: Mo.–Fr.: 06:00 – 14:00 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummern: 136, 137, 151, 199

Ihr Ansprechpartner:

Zbigniew Lewandowski

+48 607 633 461

Zbigniew.Lewandowski@deutschebahn.com

Szkołna 15, Kędzierzyn Koźle

PL 47-225



Das Werk Gliwice hat rund 18 Beschäftigte und liegt an den Rail Freight Corridors 5–Baltic-Adriatic, 8–North Sea-Baltic und 11–Amber. Es ist ausgestattet mit:

- Hebebockanlage
- Außenreinigungsanlage
- Hallenkran
- Dacharbeitsstand

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 3



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung	✓	✓	✓	
Nachschau	✓	✓		
Fristarbeiten	✓	✓	✓	
Revisionen				
Zugsicherung	✓	✓	✓	
Unterflurradsatzbearb.				
Radsatztausch	✓	✓		
Komponententausch	bis 30 t	bis 30 t	bis 30 t	
Außenreinigungsanlage				
Mobiler Service	✓	✓	✓	



Werksbesonderheiten:

- spezialisiert auf die Baureihen BR 193/170, BR186, Class66
- Fahrdraht bis Hallentor



Öffnungszeiten:

Lok-Werkstatt: Mo.–Fr.: 06:00 – 14:00 Uhr
bis 18:00 Uhr auf Anfrage
Sa.: auf Anfrage

Anschlüsse:

Streckennummern: 137, 141, 147, 167, 168, 200

Ihr Ansprechpartner:

Arkadiusz Włosiński
+48 667 651 258
Arkadiusz.Wlosinski@deutschebahn.com
Chorzowska 58, Gliwice
PL-44-100



Das Werk Turceni hat rund 20 Beschäftigte und liegt an den Rail Freight Corridors 7–Orient/East-Mediterranean und 9–Czech-Slovak/Rhine-Danube.

Es ist ausgestattet mit:

- Hebebockanlage
- Hallenkran
- Außenkran
- Dacharbeitsstand

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 2



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung	✓	✓	✓	
Nachschau	✓	✓	✓	
Fristarbeiten	✓	✓	✓	
Revisionen				
Zugsicherung	✓	✓	✓	
Unterflurradsatzbearb.				
Radsatztausch				
Komponententausch				
Außenreinigungsanlage				
Mobiler Service	✓	✓	✓	

Werk in Rumänien

Werk Turceni



Werksbesonderheiten:

- spezialisiert auf die Baureihen Class 92, BR 232, BR 290, 060 DA und 060 EA
- Prüfstand für Einspritzventile
- Prüfstände für elektrische Ausrüstung (060 DA und 060 EA)
- Prüflabor



Öffnungszeiten:

Lok-Werkstatt: Mo.–So.: 07:30 – 15:30 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummern: 221, 900

Ihr Ansprechpartner:

Marius Olteanu

+407 55110649

Marius.Olteanu@deutschebahn.com

Uzinei 7

Turceni 217520



Das Werk Karlovo hat rund 30 Beschäftigte und liegt an den Rail Freight Corridors 7–Orient/East-Mediterranean und 10–Alpin-Western Balkan.

Es ist ausgestattet mit:

- Hebebockanlage
- Hallenkran
- Dacharbeitsstand

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 3



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung	✓	✓	✓	✓
Nachschau	✓	✓	✓	✓
Fristarbeiten	✓	✓	✓	✓
Revisionen				✓
Zugsicherung	✓	✓	✓	
Unterflurradsatzbearb.				
Radsatztausch	✓	✓	✓	✓
Komponententausch	bis 12,5 t	bis 12,5 t	bis 12,5 t	bis 12,5 t
Außenreinigungsanlage				
Mobiler Service	✓	✓	✓	✓

Werk in Bulgarien

Werk Karlovo



Werksbesonderheiten:

- spezialisiert auf EA 3000, Class 92, BR 232, BR 345, BR 298
- spezialisiert auf Tammns-Wagen



Öffnungszeiten:

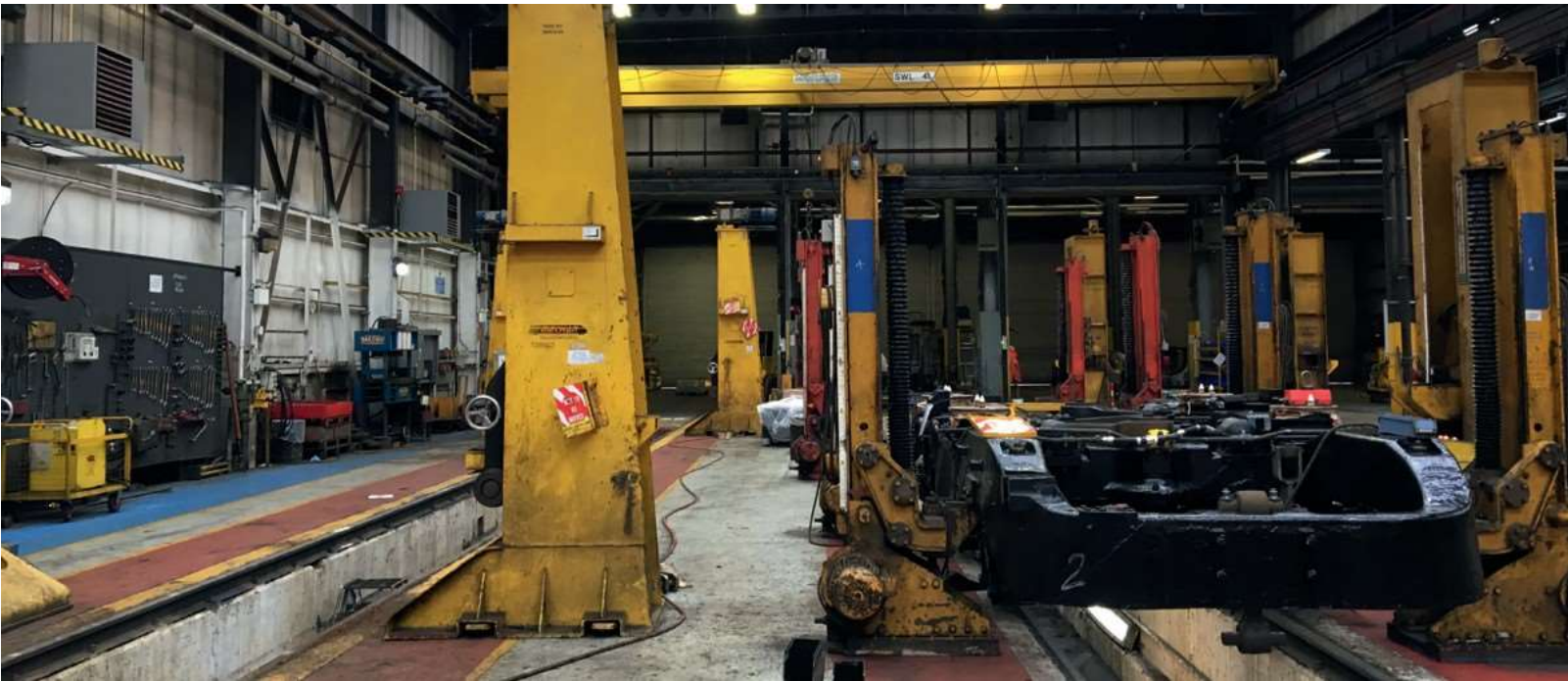
Lok-Werkstatt &
Gw-Werkstatt: Mo.–Fr.: 07:30 – 16:30 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummern: 300, 882

Ihr Ansprechpartner:

Bogomil Georgiev
+359 331 37 104
Bogomil.Georgiev@deutschebahn.com
2 Teofan Rainov Str
4300 Karlovo



Das Werk Toton hat rund 130 Beschäftigte und liegt an dem Rail Freight Corridor 2-North Sea-Mediterranean.

Es ist ausgestattet mit:

- Hebebockanlage
- Unterflur-Radsatz-Drehmaschine
- Außenreinigungsanlage
- Hallen- und Außenkran
- Ultraschallprüfanlage
- Dacharbeitsstand

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 39



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung		✓		✓
Nachschau		✓		✓
Fristarbeiten		✓		✓
Revisionen		✓		
Zugsicherung		✓		
Unterflurradsatzbearb.	✓	✓	✓	✓
Radsatztausch	✓	✓	✓	✓
Komponententausch	bis 40 t	bis 40 t	bis 40 t	bis 40 t
Außenreinigungsanlage	✓	✓	✓	✓
Mobiler Service	✓	✓		✓



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweißarbeiten
- spezialisiert auf Class 66
- Sandstrahlen und Farbgebungsarbeiten an Lokomotiven
- Motorenprüfstand



Öffnungszeiten:

Lok-Werkstatt: Mo.–So.: 24 Stunden geöffnet

Anschlüsse:

Strecke: Midland Main Line

Ihr Ansprechpartner:

Lee Hunt

+44 7799 336376

Lee.Hunt@deutschebahn.com

Toton Sidings, Station Road
Stapleford, NG10 1HA



Das Werk Stoke-on-Trent hat rund 40 Beschäftigte und liegt an dem Rail Freight Corridor 2-North Sea-Mediterranean.

Es ist ausgestattet mit:

- Hebebockanlage
- Kaltrichtstand
- Hallenkran
- Ultraschallprüfanlage

Kapazitäten: Arbeitsstände Gw: 25



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung				✓
Nachschau				✓
Fristarbeiten				✓
Revisionen				✓
Zugsicherung				
Unterflurradsatzbearb.				✓
Radsatztausch				✓
Komponententausch				bis 25 t
Außenreinigungsanlage				✓
Mobiler Service				✓



Werksbesonderheiten:

- Sandstrahlen und Farbgebungsarbeiten an Güterwagen
- Aufarbeitung von Drehgestellen für Lokomotiven und Güterwagen
- Aufarbeitung von Komponenten
- Umbauprojekte für Güterwagen
- Güterwagen Revisionen bis zu G 4.0
- Einzelradsatzdrehbank



Öffnungszeiten:

Gw-Werkstatt: Mo.–Do.: 07:00 – 16:30 Uhr
20:30 – 24:00 Uhr
Fr.: 00:00 – 06:00 Uhr
07:00 – 16:00 Uhr

Anschlüsse:

Strecke: West Coast Main Line

Ihr Ansprechpartner:

Mike Richards
+44 7801906253
Michael.Richards@deutschebahn.com
Whieldon road
Stoke-on-Trent, ST4 4HP



Das Werk Crewe hat rund 55 Beschäftigte und liegt an dem Rail Freight Corridor 2–North Sea-Mediterranean.

Es ist ausgestattet mit:

- Hebebockanlage
- Unterflur-Radsatz-Drehmaschine
- Hallenkran

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 12



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung	✓	✓		✓
Nachschau	✓	✓		
Fristarbeiten	✓	✓		✓
Revisionen	✓	✓		
Zugsicherung	✓	✓		
Unterflurradsatzbearb.	✓	✓	✓	✓
Radsatztausch	✓	✓	✓	✓
Komponententausch	bis 12 t	bis 12 t	bis 12 t	bis 12 t
Außenreinigungsanlage				
Mobiler Service	✓	✓		



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweißarbeiten
- spezialisiert auf: Class 67, Class 90



Öffnungszeiten:

Lok-Werkstatt: Mo.–So.: 24 Stunden geöffnet

Anschlüsse:

Strecke: West Coast Main Line

Ihr Ansprechpartner:

Darren Challoner

+44 1302576477

+44 7801905817

Darren.Challoner@deutschebahn.com

Wistaston Road
Crewe IEMD



Das Werk Alizay hat rund 20 Beschäftigte und liegt an dem Rail Freight Corridors 4–Atlantic.

Es ist ausgestattet mit:

- Hebebockanlage
- Unterflur-Radsatz-Drehmaschine
- Außenreinigungsanlage
- Hallenkran
- Dacharbeitsstand

Kapazitäten: Arbeitsstände Lok: 9



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung		✓		
Nachschau		✓	✓	
Fristarbeiten		✓		
Revisionen		✓		
Zugsicherung		✓		
Unterflurradsatzbearb.	✓	✓	✓	
Radsatztausch		✓		
Komponententausch	bis 15 t	bis 15 t	bis 15 t	
Außenreinigungsanlage	✓	✓	✓	
Mobiler Service	✓	✓	✓	

Werk in Frankreich

Werk Alizay



Werksbesonderheiten:

- spezialisiert auf Class 66



Öffnungszeiten:

Lok-Werkstatt: Mo.–Fr.: 07:00 – 16:00 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummern: 340, 342

Ihr Ansprechpartner:

Loic Aubry

+33 9 77 40 04 22

+33 6 86 22 40 71

Loic.Aubry@deutschebahn.com

Z. I. de la Rangle

27460 Alizay



Das Werk Portbou hat rund 20 Beschäftigte und liegt an dem Rail Freight Corridors 6–Mediterranean.

Es ist ausgestattet mit:

- Hallenkran
- Außenkran
- Ultraschallprüfanlage

Kapazitäten: Arbeitsstände Gw: 5



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung				✓
Nachschau				✓
Fristarbeiten				✓
Revisionen				
Zugsicherung				
Unterflurradsatzbearb.				
Radsatztausch				✓
Komponententausch				bis 15 t
Außenreinigungsanlage				
Mobiler Service				✓

Werk in Portugal

Werk Portbou



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweißarbeiten
- volles Portfolio zur Radsatzaufarbeitung
- Einzelradsatzdrehbank



Öffnungszeiten:

Gw-Werkstatt: Mo.–Fr.: 07:00 – 14:00 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummer: 270

Ihr Ansprechpartner:

Antonio José Fernandez Barba

+34 918480100

+34 606734791

Antonioj.Fernandez@transfesa.com

Calle del Manso Germen s/n
17497 Portbou (GIRONA)



Das Werk Soto del Real hat rund 40 Beschäftigte und liegt an den Rail Freight Corridors 4–Atlantic und 6–Mediterranean.

Es ist ausgestattet mit:

- Hebebockanlage
- Kaltrichtstand
- Hallenkran
- Ultraschallprüfanlage

Kapazitäten: Arbeitsstände GW: 7



Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung				✓
Nachschau				✓
Fristarbeiten				✓
Revisionen				✓
Zugsicherung				
Unterflurradsatzbearb.				✓
Radsatztausch				✓
Komponententausch				bis 45 t
Außenreinigungsanlage				
Mobiler Service				✓

Werk in Spanien

Werk Soto del Real



Werksbesonderheiten:

- zertifizierte Schweißarbeiten
- Sandstrahlen und Farbgebungsarbeiten an Güterwagen
- Volles Portfolio zur Radsatzaufarbeitung
- Aufarbeitung von Komponenten
- Einzelradsatzdrehbank



Öffnungszeiten:

Gw-Werkstatt:

Fertigung: Mo.–Fr.: 07:00 – 15:00 Uhr

Radsatzwerkstatt: Mo.–Fr.: 06:00 – 22:00 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummer: 102

Ihr Ansprechpartner:

Antonio José Fernandez Barba

+34 918480100

+34 606734791

Antonioj.Fernandez@transfesa.com

Soto Crta. Madrid a Miraflores

28791 Soto del Real (Madrid)



Das Werk Fredericia hat rund 40 Beschäftigte und liegt auf dem Scan-Med Korridor zwischen Malmö und Maschen im logistischen Knotenpunkt Dänemarks, dem Industrie-Dreieck-Fredericia.

Es ist ausgestattet mit:

- Hallenkran
- Hebeböcken
- Dacharbeitsständen
- Bodengruben



Kapazitäten: Arbeitsstände Lok/Gw: 12

Leistungen	Elektrolok	Streckendiesellok	Rangierdiesellok	Güterwagen
Korrektive Instandsetzung	✓	✓	✓	✓
Nachschau	✓	✓	✓	✓
Fristarbeiten	✓	✓	✓	✓
Revisionen				
Zugsicherung				
Unterflurradsatzbearb.				
Radsatztausch				
Komponententausch	5 t	5 t	5 t	5 t
Außenreinigungsanlage	✓	✓	✓	✓
Mobiler Service	✓	✓	✓	✓



Werkbesonderheiten:

- Spezialisiert auf Korridor-Lokomotiven: Bombardier TRAXX BR185, BR187, Siemens EG, Eurosprinter, Siemens Vectron und Diesellokomotiven
- Güterwagen IH
- Mobiles Team 24/7 in ganz Dänemark und in Süd-Schweden
- Projektkapazitäten Revisionen, ETCS, Digitale Automatische Kupplung
- Außenreinigung, Graffitientfernung, Lackierung
- Verschleißbare Ersatzteil- und Werkzeugaufbewahrung



Öffnungszeiten:

Lokwerkstatt & GW-Werkstatt:

Mo-Fr: 06:00 – 14:00 Uhr

Anschlüsse:

Streckennummern: 90, M400

Ihr Ansprechpartner:

Kim Jensen

+45 25438453

Kim.K.Jensen@deutschebahn.com

Egumvej 55

7000 Fredericia